GIMA
PROFESSIONAL MEDICAL PRODUCTS

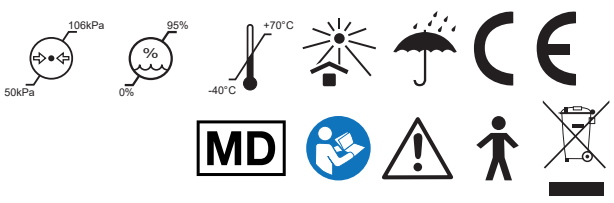
ELECTRIC DIALYSIS CHAIR
POLTRONA ELETTRICA PER DIALISI
SILLÓN ELÉCTRICO PARA DIÁLISIS
FAUTEUIL ÉLECTRIQUE DE DIALYSE



Manuale d'uso - User manual -
Manual del usuario - Mode d'emploi

ATTENTION: *The operators must carefully read and completely understand the present manual before using the product.*
ATTENZIONE: *Gli operatori devono leggere e capire completamente questo manuale prima di utilizzare il prodotto.*
ATENCIÓN: *Los operadores deben leer atentamente y comprender completamente el presente manual antes de utilizar el producto.*
ATTENTION : *Les opérateurs doivent lire attentivement et comprendre complètement le présent manuel avant d'utiliser le produit.*

Gima 44320



Jiangsu Saikang Medical Equipment Co.,Ltd
No. 35 Lehong Road, Modern Agriculture Demonstration Park, Zhangjiagang City, Jiangsu Province, China
Made in China

REF SKE-180

EC REP **SUNGO Europe B.V.**
Fascinatio Boulevard 522, Unit 1.7,
2909VA Capelle aan den IJssel, The Netherlands

Gima S.p.A.
Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Italy
gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com
www.gimaitaly.com

M44320-M-Rev.1-11.25

INTENDED USE

Dialysis chairs are specialized medical furniture designed for patients undergoing hemodialysis, a medical procedure used to filter waste products and excess fluids from the blood when the kidneys are unable to perform this function effectively.

WARNING

Any serious incident that has occurred in relation to the device shall be reported to the manufacturer and the competent authority of the Member State in which the user and/or the patient is established.

1. Product introduction

SKE-180 electric blood collection chair is designed and manufactured for blood donors of blood station and hospitals, which meets the demands of the market and absorbs and draws upon the advanced foreign technology. This product adopting the power of linear pushing-bar system can realize the movement of the whole table, the fold of the backboard and the leg-rest. it also can realize all kinds of posture of blood-taking like prostration, seating and semi-reclining, can boost and reduce the internal pressure while taking blood, make the process of blood-taking smoother and easier. The surface of backboard which is in accordance with the curve of body's back provides better comfort for the blood donor, the broad armrest can remain the degree unchanged when the backboard's angle has been changed. Combined with the horizontal outward swing function, it can make the arm positioning more convenient for donors. Meanwhile it can reduce the psychological pressure of the initial donor and make the whole procedure relax, pleasant and meet the humanized requirement.

2. Main application and applicable scope

SKE-180 electric blood collection chair is supplied to blood stations and hospitals.

Dear user, We are very thankful of you to purchase our SKE-180 electric blood collection chair. Please read the instruction manual carefully before operation. The warranty bill is enclosed in the instruction manual. you will need the instruction manual when you ask for repair, please keep it properly.

3. Main technical parameters

Model	SKE-180
Product Name	Electric Blood Collection Chair
Seat Dimensions (L×W)	2000*580mm (±10mm)
Backrest Dimensions	770 × 580 mm (±10 mm)
Seat Dimensions	470 × 580 mm (±10 mm)
Leg Panel Dimensions	400 × 540 mm (±10 mm)
Footrest Dimensions	430 × 210 mm (±10 mm)
Backrest Angle Range	-8° to 70° (±5°)
Leg Plate Tilt Angle	-60° to 0° (±5°)
Armrest outward swing angle	0°–180°
Height adjustment	550–700 mm (±10 mm)
Motor Standard Stroke	100mm/150mm
Maximum Motor Load Capacity	4000N
Motor input voltage	24V
Maximum motor speed	3-25 mm/s
Motor Power/Current/Input Power	300VA/3A/550 VA
Power Supply Voltage/Frequency	AC 220V/50Hz
Safety Protection Category	Class I, Type B
Load Capacity	200kg
Self-weight	75kg

4. Precautions and safety warnings

Please keep the all part of this electric chair clean, do not charged scrub with a damp cloth.

The electric blood chair uses single-phase three-pole plug, please check the power outlet seriously and ensure a reliable ground.

Please shut down the power switch and pull away power plug when stop work.

The interference generated by using run-time may have a negative impact on the other medical electric devices.

When clean the chair, please use the cloth soaked in neutral detergent diluted with water and twist dry, then wipe dry with a dry cloth.

The cushion of the electric blood collection chair uses anti-flaming and antistatic professional PVC artificial leather , it has anti-fouling and anti-corrosion features.

When the chair is in use, do not use flammable liquids or gaseous anesthetic, if it really needs flammable reagents, you must make sure that the flammable reagents on the blood donor's body has volatilized completely. It is must be paid attention.

Do not make other flammable materials close to the electric blood collection chair. Do not to pour water on the hand-held manipulator neither to avoid negative consequences.

When the electric blood collection chair is in its late life, the equipments and accessories are aging, its sensitivity and reliability will decrease, thus the equipment will come into the high incidence of failure, and you will have obvious difficulties in maintaining. At this period, the equipment will have adverse effects on its usage, it even will cause a serious threat to the safety, then replacement in the same type of equipment accessories should be considered.

If you want to replace the accessories, you should first consider our company as your first choice, if the replacement of the same type

of equipment accessories is not from ours, our company will not bear the consequences.
The cushion of the electric blood collection chair uses anti-flaming and antistatic professional PVC artificial leather, if it needs replacement, you must use the same type of cushion to replace, otherwise you shall take the consequences.
Should there is failure, the equipment would be repaired by the professionals, if you need any service or technical support, please contact the distributor, dealers or dial l the hotline of our company. Please do not let non-professional maintenance person to dismantle and repair.

5. Safety warning

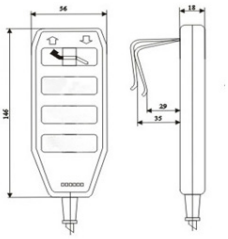
Please do not disassemble the electric blood collection chair, for security purposes please have qualified professionals serve.
Pleae do not place other items on the chair surface of the electric blood collection chair.
To avoid damage, please do not hit or fall any accessories of the electric blood collection chair.
If you don't intend to use the electric blood collection chair for a long time, please remove the plug from the outlet in order to avoid equipment damage caused by short-term voltage fluctuations in power.
To avoid equipment damage, please do not spill any liquid to the electric blood collection chair.
Make sure there is no any objects placed on the power cable, and the cable is not easy to stumbled or be trampled.
To avoid using this electric blood collection chair in such an environment: Below 5°C or above 40°C; humidity is greater than 80%. In vibration environment

6 Product icons and Instructions

Electric Blood Collection Chair

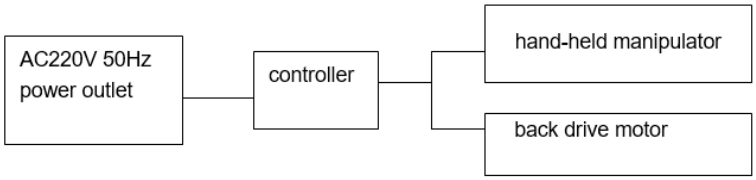
1. Main frame
2. Universal wheel
3. Backboard
4. Seat section
5. Leg plate
6. Pedal frame
7. The armrest
8. Small table
9. Small table base
10. Hand control operator

7. Instructions for hand-held manipulator



Hand-held Manipulator	
	
Backboard rise key / backboard go down key	Linkage with the backboard and leg plate

8. Electrical circuit diagram



9. Electrical parts icon


Controller


Hand-held manipulator


Linear Pushing Bar Motor

Box parts diagram

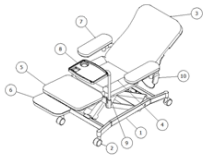
Box should be carried to the flat ground first, then open box board, remove the protection packaging of the electric blood collection chair, then lift the electric blood collection chair carefully and put it on the ground lightly. We have set up the location of working for the electric blood collection chair when it is out of the factory. Please check that the box should contain the following components

	Electric blood collection chair backboard leg plate armrest		Linear Pushing Bar Motor
	Controller		Hand-held manipulator

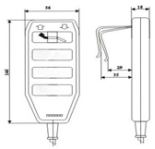
10. Accessories and packing List

Box Name	Parts name		Qty
Main body	chair frame parts	Chair frame unit	1 set
	Part of the seat	Cushion, leg plate	1 set
		antifouling seat cover	2 sets
	Electrical parts	linear pushing bar motor	1 set
		controller	1 set
		hand-held manipulator	1 set
Manual Bag	installation and operating instructions		1 pcs
	Product certificate		1 pcs
	after-sales service undertaking		1 pcs
	product acceptance		1 pcs
	repair bill of the product		1 pcs

11. Product installation diagram



The electric blood collection chair must be rested on horizontal ground



plug in the power, then it can work

12. Operating method

Make it power on while use it, then use the hand-held manipulator to control it, press the corresponding key to make it achieve the required position.

When the backboard rise or down, use a linear pushing bar motor to adjust the angle, you need only press the backboard rise key to control the angle of rise, and press the backboard go-down key to control the angle of descent, release the control button untill you adjust it to the required angle, it also leads to the linkage of the leg plate and backboard.

Armrest is fixed on the chair rack with holder, you may toggle armrest directly to adjust its horizontal angle.

If there is abnormal phenomena while use, you should turn off the power switch, unplug the power cord, and make contact to our after-sales service hotline, never use it again before being repaired.

13. Care and maintenance

The electric blood collection chair has been rigorously tested before leaving the factory, please do not pick, combine or disassemble.

If need to remove or replace the power line, you should hold the power plug to pull out, pleae don't directly use hand to pull the power line in order to avoid to damage the power line.

To avoid damage to electrical equipment, don't wash the electric blood collection chair with water, you may use soft and clean cloth to wipe, 75% isopropyl alcohol solution is also applied for better clean.

The electric blood collection chair should be stored in dry, no corrosive gas and ventilated environment, avoid direct sunlight.

14. Failure analysis and troubleshooting

Fault	Check	Solution
Hand-held manipulator is not responding	To check whether the plug is plugged in corresponding interfaces correctly	Make sure the plug being well put
Slow operation and noisy	Interface loose or motor controller failure	Make interface seated or replace the motor Controller
Action has no response	motor controller fault	Replace the motor controller

15. Normal operation, storage and transport conditions

1. Normal working conditions	
a) Ambient temperature	5 ~ 40°C
b) Relative humidity	no more than 80%
c) Atmospheric pressure	70kPa ~ 106kPa
d) Supply voltage	220V
e) Power frequency	50Hz

2. Storage and transport conditions	
a) Ambient temperature	-40°C ~ 55°C
b) Relative humidity	no more than 95%
c) Atmospheric pressure	50kPa ~ 106kPa

16. Environmental protection

When the electric blood collection chair is in its late life, the equipment and accessories are aging,its sensitivity and reliability will decrease, thus the equipment will come into the high incidence of failure, there will be obvious difficulties in maintaining. At this period, the equipment will have adverse effects on its usage, it even will cause serious threat to the security, then the replacement with the same type of accessories should be considered.

Scrapped parts must be placed in designated containers with clear mark and be kept closed, then report it to the equipment department for proper disposal.

17. Issues identified before use

Fault location	Check the reason	Corrective measure
chair frame is unstable	not placed in the flat ground	Please move to the flat ground
press the control button and the electric blood collection chair has no reaction	the power plug is not plugged into outlet	Please supply the power plug into the outlet
no reaction from time to time	interface loose or motor controller fault	make the interface seated or replace the motor controller

EMC

1) This product needs special precautions regarding EMC and needs to be installed and put into service according to the EMC information provided, and this unit can be affected by portable and mobile RF communications equipment.

2) * Do not use a mobile phone or other devices that emit electromagnetic fields, near the unit. This may result in incorrect operation of the unit.

3) Caution: This unit has been thoroughly tested and inspected to assure proper performance and operation!

4) * Caution: This machine should not be used adjacent to or stacked with other equipment and that if adjacent or stacked use is necessary, this machine should be observed to verify normal operation in the configuration in which it will be used.

Guidance and Manufacturer's Declaration – Electromagnetic Immunity		
The SKE-180 is intended for use in the following electromagnetic environment. The customer or user of the SKE-180 should make sure it is used in such an environment		
Emission test	Compliance	Electromagnetic Environment - Guidance
RF Emission to CISPR 11	Group 1	The bed uses RF energy for its internal function
RF Emission to CISPR 11	Class B	The bed is intended for use in all types of establishment including residential and similar user that are directly connected to a public supply network that also serves buildings used for residential purposes
Harmonics according to IEC 61000-3-2	Class A	
Voltage fluctuations/ flicker acc. to IEC 61000-3-3	Complies	

Guidance and Manufacturer's Declaration – Electromagnetic Immunity		
The SKE-180 is intended for use within healthcare facility environment. Users or customers must use bed in this environment		
Immunity test	IEC 60601-1-2/ EN 60601-1-2 Test level	Electromagnetic Environment - Guidance
Electrostatic discharge (ESD) IEC 61000-4-2 /EN 61000-4-2	Contact discharge: +8kV Air discharge: +2kV, +4kV, +8kV, +15kV	Contact discharge: +8kV Air discharge: +2kV, +4kV, +8kV, +15kV Floor should be made of wood and concrete or be tiled with ceramic tiles. If the floor is covered with synthetic flooring material, the relative air humidity must be at least 30% Can be used when higher ESD levels are present
Electrical fast transient/burst IEC 61000-4-4 /EN 61000-4-4	+2kV Power supply line +1kV Input/Output lines	+2kV Power supply line The quality of the supply voltage should be equivalent to that of a typical business or hospital environment.

Surge IEC 61000-4-5 /EN 61000-4-5	Line - line: +0.5kV, +1.0kV Line - ground: +0.5kV, +1.0kV, +2.0kV	Line - line: +0.5kV, +1.0kV Line - ground: +0.5kV, +1.0kV, +2.0kV The quality of the supply voltage should be equivalent to that of a typical business or hospital environment.
Power Frequency Magnetic Fields IEC 61000-4-8 /EN 61000-4-8	30 A/m 50Hz/60Hz	30 A/m 50Hz/60Hz Magnetic fields with a network frequency should be equivalent to those to be found in a typical business or hospital environment.
Voltage Dips IEC 61000-4-11 /EN 61000-4-11	0% UT: 0.5 cycles Phase: 00, 450, 900, 1350, 1800, 2250, 2700, 3150	0% UT: 0.5 cycles Phase: 00, 450, 900, 1350, 1800, 2250, 2700, 3150
	0% UT: 1 cycle 70% UT: 25/30 cycles Single phase: 00 0% UT ; 300 cycle	0% UT: 1 cycle 70% UT: 25/30 cycles Single phase: 00 0% UT ; 300 cycle The quality of the supply voltage should be equivalent to that of a typical business or hospital environment. If the person using the bed requires that the bed functions must continue despite any interruptions in the energy supply, it is recommended that the bed be connected to an uninterruptible electricity supply or a battery
Short interuptions IEC 61000-4-11 /EN 61000-4-11	0% UT: 250/300 cycles	0% UT: 250/300 cycles The quality of the supply voltage should be equivalent to that of a typical business or hospital environment. If the person using the bed requires that the bed functions must continue despite any interruptions in the energy supply, it is recommended that the bed be connected to an uninterruptible electricity supply or a battery
Note: UT is the AC Power voltage before applying in the test level		

Guidance and Manufacturer's Declaration - Electromagnetic Immunity

The SKE-180 is intended for use in an electromagnetic environment that used wireless RF transceiver. Electromagnetic interference can be prevented by maintaining the minimum distance between RF transceiver and V8v8c depend on the maximum output and frequency of the communication device as recommended below.

Immunity test	IEC 60601-1-2 /EN 60601-1-2 Test level	Complianc elevel (V/m)	Ban d (MHz)	Service	Modulation	Maximum power (W)	Distance (m)
Enclosure port to RF wireless communication sequipment IEC 61000-4-3 /EN 61000-4-3	27V/m 385MHz	27	380-390	TETRA 400	Pulse modulatio n18Hz	1.8	0.3
	28V/m 450MHz	28	430-470	GMRS 460, FRS 460	FM+5 kHz deviation 1 kHz sine	2	0.3
	9V/m 710MHz	9	704-787	LTE Band 13, 17	Pulse modulatio n217Hz	0.2	0.3
	9V/m 745MHz						
	9V/m 780MHz						
	28V/m 810MHz	28	800-960	GSM 800/900, TETRA 800, iDen 820, CDMA 850 LTE Band 5	Pulse modulatio n18Hz	2	0.3
	28V/m 870MHz						
	28V/m 930MHz						

Enclosure port to RF wireless communication sequipment IEC 61000-4-3 /EN 61000-4-3	28V/m 1720MHz	28	1700-1990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; LTE Band 1,3, 4,25; UMT S	Pulse modula-tio n217Hz	2	0.3
	28V/m 1845MHz						
	28V/m 1970MHz						
	28V/m 2450MHz	28	2400-2570	Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n RFID 2450, LTE band 7	Pulse modula-tio n18Hz	2	0.3
	9V/m 5240MHz	9V/m 5785MHz	5100-5800	WLAN 802.11 a/n	Pulse modula-tio n217Hz	0.2	0.3
	9V/m 5500MHz						
	9V/m 5785MHz						

Guidance and Manufacturer's Declaration - Electromagnetic Immunity			
The SKE-180 is intended for use in the following electromagnetic environment. The customer or user of the SKE-180 should make sure it is used in such an environment.			
Immunity test	IEC 60601-1-2 /EN 60601-1-2 Test level	Compliance level	Electromagnetic Environment - Guidance
RF Conductivity IEC 61000-4-6 /EN 61000-4-6	3V 0.15MHz-80MHz	3V 0.15MHz-80MHz	Field intensity from the fixed RF transmitter determined by a field investigation of the magnetic field must be lower than the compliance level of the respecti-ve frequency band. Near devices with the following symbol,interference could occur.
	6V in ISM bands between 0.15MHz- 80MHz 80%AM at 1kHz	6V in ISM bands between 0.15MHz- 80MHz 80%AM at 1kHz	
Radioactive RF electromagnetic field IEC 61000-4-3 /EN 61000-4-3	3V/M 80MHZ-2.7GHz 80%AM at 1kHz	3V/M 80MHZ-2.7GHz 80%AM at 1kHz	

a. The intensity of a magnetic field from fixed transmitters such as a radio (mobile/radio) telephone base station, land mobile radio, amateur radio, AM and FM radio broadcasting, and TV broadcasting cannot be theoretically predicted accurately. To determine the electromagnetic environment for a fixed RF transmitter, consider investigating the electromagnetic field in the location where the bed is used. If the intensity of the magnetic field in the location where the V8v8c is used exceeds the above RF compliance level, make sure to monitor if the V8v8c operates appropriately. If abnormal movement is found, take additional measures as needed, such as changing the direction or position of the V8v8c.
b. These guidelines may not apply in all situations. Electromagnetic propagation is affected by absorption and reflection from structures, objects, and people.

Disposal: This product must not be disposed of with other household waste. Users must dispose of their waste equipment by taking it to a designated collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

GIMA WARRANTY TERMS
The standard 12-month Gima B2B warranty applies.

USO PREVISTO

Le poltrone per dialisi sono arredi medici specializzati progettati per i pazienti sottoposti a emodialisi, una procedura medica utilizzata per filtrare le scorie e i liquidi in eccesso dal sangue quando i reni non sono in grado di svolgere efficacemente questa funzione.

AVVERTENZA

Qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al dispositivo deve essere segnalato al fabbricante e all'autorità competente dello Stato membro in cui l'utilizzatore e/o il paziente risiedono.

1. Presentazione del prodotto

La poltrona elettrica per dialisi SKE-180 è progettata per accomodare i donatori di sangue delle banche del sangue e degli ospedali, e realizzata con l'obiettivo di soddisfare le esigenze del mercato, incorporando e sfruttando la più avanzata tecnologia straniera. L'azione del sistema a spinta lineare consente di far muovere l'intera sedia, regolandone l'altezza, lo schienale e il poggiagambe. Ciò consente al paziente di assumere diverse posizioni durante la procedura di emodialisi, come la posizione seduta e semi-reclinata. Può ridurre la pressione a cui sono soggetti i pazienti, rendendo il processo di emodialisi più agevole e facile. Lo schienale è sagomato anatomicamente per adattarsi alla curva della colonna vertebrale, garantendo un maggiore comfort al donatore di sangue, mentre l'angolazione dei braccioli, ampi e stabili, rimane invariata anche quando quella dello schienale viene modificata. In combinazione con la funzione di scorrimento orizzontale verso l'esterno, ciò consente ai donatori di tenere il braccio in una posizione più comoda. Al contempo, ciò concorre a ridurre la pressione psicologica di chi dona il sangue per la prima volta e rendere l'intero processo rilassante e piacevole, in linea con i requisiti di umanizzazione.

2 Applicazione principale e ambito di applicazione

La poltrona elettrica per dialisi SKE-180 è idonea all'utilizzo in stazioni trasfusionali e in ambito ospedaliero.

Gentili utenti,

Vi siamo molto grati per aver acquistato la nostra poltrona elettrica per dialisi SKE-180. Si prega di leggere attentamente il manuale di istruzioni prima dell'uso. Il certificato di garanzia è allegato al manuale di istruzioni. Il manuale di istruzioni è necessario per richiedere assistenza, si prega di conservarlo con cura.

3. Parametri tecnici principali

Modello	SKE-180
Nome del prodotto	Poltrona elettrica per dialisi
Dimensioni del sedile (L×P)	2000*580mm (±10mm)
Dimensioni dello schienale	770 × 580 mm (±10 mm)
Dimensioni del sedile	470 × 580 mm (±10 mm)
Dimensioni del pannello delle gambe	400 × 540 mm (±10 mm)
Dimensioni del poggiapiedi	430 × 210 mm (±10 mm)
Gamma di angoli dello schienale	-8° a 70° (±5°)
Angolo di inclinazione della piastra della gamba	-60° a 0° (±5°)
Angolo di oscillazione verso l'esterno del bracciolo	0°–180°
Regolazione dell'altezza	550–700 mm (±10 mm)
Corsa standard del motore	100mm/150mm
Capacità di carico massima del motore	4000N
Tensione di ingresso del motore	24V
Velocità massima del motore	3-25 mm/s
Potenza/corrente/potenza in ingresso del motore	300VA/3A/550 VA
Tensione/frequenza di alimentazione	AC 220V/50Hz
Categoria di protezione della sicurezza	Class I, Type B
Capacità di carico	200kg
Peso netto	75kg

4. Precauzioni e avvertenze di sicurezza

Mantenere tutte le parti della poltrona pulite, non utilizzare panni bagnati per la pulizia.

La poltrona elettrica per dialisi utilizza spina monofase a tre poli, avere cura di verificare la compatibilità della presa di corrente e assicurarsi che la messa a terra sia affidabile. Al termine dell'utilizzo, spegnere l'interruttore di alimentazione e scollegare la spina. Le interferenze generate dall'utilizzo possono influire negativamente su altre apparecchiature elettromedicali. Per la pulizia della poltrona, utilizzare un panno imbevuto di detergente neutro diluito con acqua e ben strizzato, quindi asciugare con un panno asciutto. Il cuscino della poltrona elettrica per dialisi è realizzato in pelle artificiale in PVC professionale ignifugo e antistatico, antisporcizia e resistente alla corrosione. Non utilizzare liquidi infiammabili o anestetici gassosi durante l'uso della poltrona; se è davvero necessario utilizzare reagenti infiammabili, assicurarsi che i reagenti infiammabili presenti sul corpo del donatore di sangue siano completamente evaporati. Occorre prestare particolare attenzione a non avvicinare altri materiali infiammabili alla poltrona elettrica per dialisi e a non versare acqua sul dispositivo di comando manuale per evitare conseguenze negative. Quando la poltrona elettrica per dialisi sta per giungere al termine della sua vita utile, l'invecchiamento delle apparecchiature e degli accessori ne riduce la sensibilità e l'affidabilità. In tali circostanze la probabilità che le apparecchiature si guastino aumenta in modo significativo e la manutenzione può presentare maggiori difficoltà. In presenza di queste condizioni il corretto funzionamento dell'apparecchiatura potrebbe essere compromesso e persino costituire una grave minaccia per la sicurezza. Sarà quindi necessario prendere in considerazione la possibilità di sostituire gli accessori con altri dello stesso tipo. Per garantire sicurezza e compatibilità, si raccomanda di utilizzare preferibilmente accessori originali di nostra produzione. L'impiego di componenti diversi da quelli di nostra produzione solleva la nostra azienda da ogni responsabilità conseguente. Il cuscino della poltrona elettrica per dialisi è realizzato in pelle artificiale PVC professionale antistatica e ignifuga; in caso di sostituzione, è necessario utilizzare un cuscino

dello stesso tipo, in caso contrario le eventuali conseguenze saranno responsabilità dell'utilizzatore. In caso di guasto, l'apparecchiatura deve essere riparata da personale professionalmente qualificato. Per qualsiasi esigenza di assistenza o supporto tecnico, rivolgersi al distributore, ai rivenditori o contattare il numero verde della nostra azienda. Il personale non in possesso delle necessarie qualifiche professionali non è autorizzato a smontare e riparare l'apparecchiatura.

5. Avvertenze di sicurezza

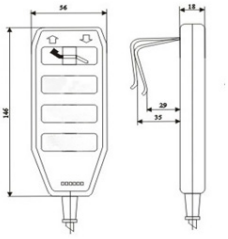
Per motivi di sicurezza, non è consentito smontare la poltrona elettrica per dialisi Rivolgersi a personale professionalmente qualificato. Non appoggiare altri oggetti sulla superficie della poltrona elettrica per dialisi. Per evitare danni, non urtare o far cadere gli accessori della poltrona elettrica per dialisi. Se si prevede di non utilizzare la poltrona elettrica per dialisi per un periodo di tempo prolungato, scollegare la spina dalla presa di corrente per evitare che l'apparecchiatura subisca danni causati da fluttuazioni di tensione di breve durata.
Non versare liquidi sulla poltrona elettrica per dialisi per evitare di danneggiare l'apparecchiatura. Assicurarsi che non vi siano oggetti sul cavo di alimentazione e che il cavo sia posizionato in modo da non essere esposto a calpestio o costituire una possibile fonte di inciampo. Non utilizzare questa poltrona elettrica per dialisi nelle seguenti condizioni: Temperatura inferiore ai 5 °C o superiore ai 40 °C; umidità superiore all'80%. In ambienti soggetti a vibrazioni

6.Componenti del prodotto e istruzioni

Poltrona elettrica per dialisi

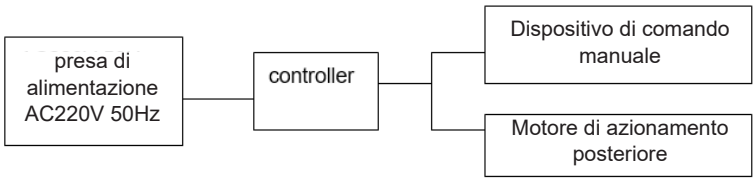
1 Telaio principale	6 Telaio del poggiapiedi
2 Ruota universale	7 Bracciolo
3 Schienale	8 Tavolino
4 Sezione della seduta	9 Supporto del tavolino
5 Poggiagambe	10. Dispositivo di comando manuale

7. Istruzioni per il dispositivo di comando manuale



Dispositivo di comando manuale	
	
Tasto sollevamento schienale / tasto abbassamento schienale Collegamento con lo schienale e il poggiagambe	

8. Schema del circuito elettrico



9. Immagini delle componenti elettriche



Controller



Dispositivo di comando manuale

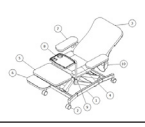


Motore attuatore lineare

Descrizione delle parti della confezione

La confezione deve essere trasportata prima su una superficie piana, quindi aprire il cartone, rimuovere l'imballaggio protettivo della poltrona elettrica per dialisi, sollevare con cautela la poltrona elettrica per dialisi e appoggiarla delicatamente a terra.
La posizione operativa della poltrona elettrica per dialisi è impostata di fabbrica.

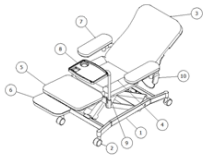
Verificare che la confezione contenga i seguenti componenti

	Poltrona elettrica per dialisi schienale poggia-gambe bracciolo		Motore attuatore lineare
	Controller		Dispositivo di comando manuale

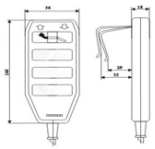
10. Accessori e elenco dei componenti

Nome sulla scatola	Nome dei componenti		Qtà
Corpo principale	parti del telaio della poltrona	Unità del telaio della poltrona	1 set
	Parti della seduta	Cuscino, poggiagambe	1 set
		Coprisedile antisporcizia	2 set
	Componenti elettriche	motore attuatore lineare	1 set
		controller	1 set
		dispositivo di comando manuale	1 set
Busta della documentazione	Manuale d'uso e istruzioni di installazione		1 pz
	Certificato del prodotto		1 pz
	Impegno di assistenza post-vendita		1 pz
	Accettazione del prodotto		1 pz
	Certificato di garanzia		1 pz

11. Schema di installazione del prodotto



La poltrona elettrica per dialisi deve essere collocata su una superficie piana



Una volta collegate l'alimentazione sarà è possibile utilizzarla

12. Metodo di utilizzo

Assicurarsi che l'apparecchio sia acceso quando si desidera adoperarlo, quindi utilizzare il dispositivo di comando manuale per controllare la poltrona, premendo il tasto corrispondente per portarla nella posizione desiderata. Per alzare o abbassare lo schienale viene utilizzato il motore dell'attuatore lineare che consente di regolare l'angolazione. È sufficiente premere il tasto di sollevamento dello schienale per regolare l'angolo di sollevamento e premere il tasto di abbassamento dello schienale per regolare l'angolo di abbassamento, premere il pulsante di comando fino a raggiungere l'angolazione desiderata; ciò consente anche di collegare il poggiagambe e lo schienale. Il bracciolo è fissato al telaio della poltrona per mezzo di un supporto, è possibile regolarne l'angolazione in senso orizzontale ruotando direttamente il bracciolo. In caso di anomalie durante l'utilizzo, spegnere l'interruttore di alimentazione, scollegare il cavo di alimentazione e contattare il nostro servizio di assistenza post-vendita, non utilizzare mai il dispositivo prima che sia stato riparato.

13. Cura e manutenzione

La poltrona elettrica per dialisi è stata sottoposta a rigorosi test prima di lasciare la fabbrica, si prega di non rimuovere, combinare o smontare le sue parti. Se è necessario rimuovere o sostituire il cavo di alimentazione, afferrare il cavo dalla spina e tirare, non tirare direttamente il cavo con le mani per evitare di danneggiarlo. Per evitare di procurare danni alle apparecchiature elettriche, non lavare la poltrona elettrica per dialisi con acqua, ma pulirla con un panno morbido e pulito; per una pulizia più accurata è possibile utilizzare anche una soluzione al 75% di alcool isopropilico. La poltrona elettrica per dialisi deve essere conservata in un ambiente asciutto, privo di gas corrosivi e ben ventilato, evitando l'esposizione diretta alla luce solare.

14. Failure analysis and troubleshooting

Guasto	Controllo	Soluzione
Il dispositivo di comando manuale non funziona	Controllare che la spina sia inserita correttamente nelle interfacce corrispondenti	Assicurarsi che la spina sia ben inserita
Funzionamento lento e rumoroso	Collegamento dell'interfaccia allentato o guasto del controller del motore	Assicurarsi che l'interfaccia sia saldamente collegata o sostituire il controller del motore
L'apparecchio non risponde ai comandi	Controller del motore guasto	Sostituire il controller del motore

15. Normali condizioni di utilizzo, conservazione e trasporto

1.Condizioni di funzionamento normali	
a) Temperatura ambiente	5 ~ 40°C
b) Umidità relativa	inferiore all'80%
c) Pressione atmosferica	70kPa ~ 106kPa
d) Tensione di alimentazione	220V
e) Frequenza di alimentazione	50Hz

2. Condizioni di conservazione e trasporto	
a) Temperatura ambiente	-40°C ~ 55°C
b) Umidità relativa	inferiore al 95%
c) Pressione atmosferica	50kPa ~ 106kPa

16. Salvaguardia dell'ambiente

Quando la poltrona elettrica per dialisi sta per giungere al termine della sua vita utile, l'invecchiamento delle apparecchiature e degli accessori ne riduce la sensibilità e l'affidabilità. In tali circostanze la probabilità che le apparecchiature si guastino aumenta in modo significativo e la manutenzione può presentare maggiori difficoltà. In presenza di queste condizioni il corretto funzionamento dell'apparecchiatura potrebbe essere compromesso e persino costituire una grave minaccia per la sicurezza. Sarà quindi necessario prendere in considerazione la possibilità di sostituire gli accessori con altri dello stesso tipo. Le parti a fine vita devono essere riposte in un apposito contenitore, chiaramente etichettato e ben chiuso, e quindi segnalate al reparto apparecchiature per il corretto smaltimento.

17. Problemi individuati prima dell'utilizzo

Posizione del guasto	Verifica della causa	Misura correttiva
Il telaio della poltrona non è stabile	La poltrona non è posizionata su una superficie piana	Spostare su una superficie piana
La poltrona elettrica per dialisi non risponde all'azionamento dei comandi	La spina di alimentazione non è inserita nella presa	Inserire la spina di alimentazione nella presa
La poltrona elettrica per il prelievo del sangue risponde ai comandi in modo intermittente	Collegamento dell'interfaccia allentato o guasto del controller del motore	assicurarsi che l'interfaccia sia saldamente collegata o sostituire il controller del motore

Smaltimento: Il prodotto non deve essere smaltito assieme agli altri rifiuti domestici. Gli utenti devono provvedere allo smaltimento delle apparecchiature da rottamare portandole al luogo di raccolta indicato per il riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

CONDIZIONI DI GARANZIA GIMA

Si applica la garanzia B2B standard Gima di 12 mesi.

UTILISATION PRÉVUE

Les fauteuils de dialyse sont des équipements médicaux spécialisés conçus pour les patients sous hémodialyse, une procédure médicale visant à filtrer les déchets et l'excès de liquide du sang lorsque les reins ne sont plus en mesure d'assurer efficacement cette fonction.

AVERTISSEMENT

Tout incident grave survenu en rapport avec le dispositif doit être signalé au fabricant et à l'autorité compétente de l'État membre dans lequel l'utilisateur et/ou le patient est établi.

1. Présentation du produit

Le fauteuil électrique de dialyse SKE-180 est conçu et fabriqué pour les donneurs de sang des centres de transfusion et des hôpitaux. Il répond aux exigences du marché et utilise les technologies de pointe. La puissance du système d'actionnement linéaire à poussée permet de déplacer l'ensemble du fauteuil : la hauteur, le dossier et le repose-jambes. Il permet également d'adopter toutes sortes de positions pour l'hémodialyse, telles que la position assise et semi-inclinée. Il réduit les tensions internes des patients, rendant le processus d'hémodialyse plus fluide et plus facile. La surface du dossier, qui épouse la courbe du dos, offre un meilleur confort au donneur de sang. L'inclinaison du large accoudoir peut rester inchangée même si l'angle d'inclinaison du dossier du fauteuil est modifié. Combiné à la fonction de pivotement horizontal vers l'extérieur, cet accoudoir peut rendre le positionnement des bras plus pratique et plus confortable pour les donneurs. Par ailleurs, cela peut réduire la pression psychologique du donneur qui vient pour la première fois et rendre l'ensemble de la procédure plus détendue, agréable et conforme aux exigences du point de vue humain.

2. Principale applicationSKE-180 electric blood collection chair is supplied to blood stations and hospitals.

Le fauteuil électrique de dialyse SKE-180 est destiné aux centres de transfusion sanguine et aux hôpitaux. Cher utilisateur,

Nous vous remercions d'avoir acheté le fauteuil électrique de dialyse SKE-180. Merci de lire attentivement le manuel d'instructions avant toute utilisation. La garantie est jointe au manuel d'instructions. Vous aurez besoin du manuel d'instructions pour toute demande de réparation, veuillez donc le conserver soigneusement.

3. Principales caractéristiques techniques

Modèle	SKE-180
Nom du produit	Fauteuil électrique de dialyse
Dimensions du siège (L×l)	2000*580mm (±10mm)
Dimensions du dossier	770 × 580 mm (±10 mm)
Dimensions du siège	470 × 580 mm (±10 mm)
Dimensions du panneau de jambe	400 × 540 mm (±10 mm)
Dimensions du repose-pieds	430 × 210 mm (±10 mm)
Plage d'angle du dossier	-8° to 70° (±5°)
Angle d'inclinaison de la plaque de jambe	-60° to 0° (±5°)
Angle de rotation vers l'extérieur de l'accoudoir	0°–180°
Réglage de la hauteur	550–700 mm (±10 mm)
Course standard du moteur	100mm/150mm
Capacité de charge maximale du moteur	4000N
Tension d'entrée du moteur	24V
Vitesse maximale du moteur	3-25 mm/s
Puissance du moteur/Courant/Puissance d'entrée	300VA/3A/550 VA
Tension/fréquence d'alimentation	AC 220V/50Hz
Safety Protection Category	Class I, Type B
Capacité de charge	200kg
Poids propre	75kg

4.Précautions et consignes de sécurité

Maintenir toutes les parties de ce fauteuil électrique propres et ne pas les frotter avec un chiffon humide. Le fauteuil électrique utilise une prise monophasée à trois pôles. S'assurer que la prise de courant est en bon état et qu'elle est correctement mise à la terre.

Éteindre l'interrupteur et débrancher la prise de courant lorsqu'on a fini le travail. Les interférences générées par l'utilisation du fauteuil peuvent avoir un impact négatif sur d'autres appareils électriques médicaux. Pour nettoyer le fauteuil, utiliser un chiffon imbibé d'un détergent neutre dilué dans de l'eau, essorer, puis essuyer avec un chiffon sec. Le matelas du fauteuil électrique de dialyse est réalisé en similicuir PVC professionnel ignifuge et antistatique, il est antisalissures et anticorrosion. Lorsque le fauteuil est utilisé, ne pas utiliser de liquides inflammables ou d'anesthésiques gazeux. Si l'utilisation de réactifs inflammables est vraiment nécessaire, s'assurer que les réactifs inflammables présents sur le corps du donneur de sang se sont complètement volatilisés. Il est impératif de respecter cette consigne. Ne pas placer d'autres matériaux inflammables à proximité du fauteuil électrique de dialyse. Ne pas verser d'eau sur le dispositif de commande manuelle afin d'éviter tout effet indésirable.

Lorsque le fauteuil électrique de dialyse arrive en fin de vie, les équipements et accessoires vieillissent, son confort et sa fiabilité diminuent, ce qui entraîne des pannes fréquentes et des difficultés d'entretien évidentes. L'équipement aura alors des effets négatifs sur son utilisation et pourra même constituer une menace sérieuse pour la sécurité. Il convient alors d'envisager le remplacement des accessoires par des pièces de même type.

Si l'on souhaite remplacer les accessoires, il convient d'envisager avant tout de faire appel à notre société comme premier choix. Si le remplacement des accessoires du même type n'est pas effectué par notre société, notre société déclinera toute responsabilité.

Le matelas du fauteuil électrique de dialyse est réalisé en similicuir PVC professionnel ignifuge et antistatique. S'il doit être remplacé,

utiliser un coussin du même type ; dans le cas contraire, vous serez le seul responsable.
En cas de panne, l'équipement sera réparé par des professionnels. Si un service ou une assistance technique est nécessaire, contacter le distributeur ou le revendeur ou appeler la hotline de notre société. Ne pas laisser une personne non qualifiée démonter et réparer l'équipement.

5. Consignes de sécurité

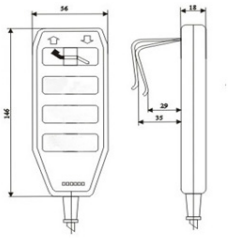
Pour des raisons de sécurité, ne pas démonter le fauteuil de dialyse électrique. Faire appel à des professionnels qualifiés.
Ne pas placer d'autres objets sur la surface du fauteuil électrique de dialyse. Pour éviter tout dommage, ne pas heurter ou faire tomber les accessoires du fauteuil électrique de dialyse. S'il n'est pas prévu d'utiliser le fauteuil électrique de dialyse pendant une longue période, débrancher la fiche de la prise afin d'éviter tout dommage qui pourrait être causé par des fluctuations de tension à court terme. Afin d'éviter tout dommage à l'équipement, veuillez ne pas renverser de liquide sur le fauteuil de dialyse électrique. S'assurer qu'aucun objet n'est posé sur le câble d'alimentation, qu'il ne peut pas être piétiné on qu'il n'est pas possible de trébucher dessus. Éviter d'utiliser le fauteuil électrique de dialyse dans les conditions environnementales suivantes : À une température inférieure à 5 °C ou supérieure à 40 °C ; avec une humidité supérieure à 80%. Dans un environnement avec des vibrations.

6. Composants du produit et instructions

Fauteuil électrique de dialyse

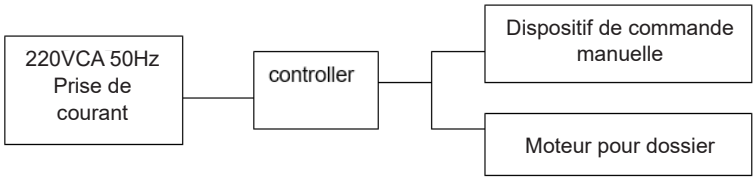
1. Cadre principal
2. Roulette universelle
3. Dossier
4. Assise
5. Repose-jambe
6. Cadre de la pédale
7. Accoudoir
8. Tablette
9. Base de la tablette
10. Dispositif de commande manuelle

7. Instructions pour utiliser le dispositif de commande manuelle



Dispositif de commande manuelle	
	
Touche pour relever le dossier / Touche des descente du dossier	Liaison avec le dossier et le repose-jambe

8. Schéma électrique



9. Images des pièces électriques

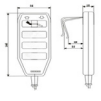

Contrôleur


Dispositif de commande manuelle


Moteur de l'actionneur linéaire

Description des pièces contenues dans les colis

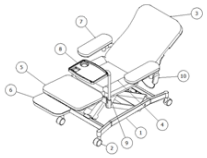
Le colis doit d'abord être transporté sur une surface plane, puis ouvert, l'emballage de protection du fauteuil électrique de dialyse doit être retiré, puis le fauteuil doit être soulevé avec précaution et posé au sol avec précaution. Nous avons défini l'emplacement de travail du fauteuil électrique de dialyse à sa sortie de l'usine. Vérifier que le colis contient les éléments suivants

	fauteuil électrique pour dialyse matelas du dossier repose-jambes accoudoir		Moteur de l'actionneur linéaire
	Contrôleur		Dispositif de commande manuelle

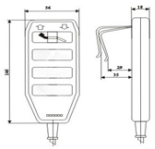
10. Accessoires et liste de colisage

Nom du colis	Nom de la pièce		Qté
Corps principal	Pièces du cadre principal	Cadre principal	1 kit
	Pièce de l'assise	Matelas, repose-jambes	1 kit
		Housse antisalissure	2 pcs
	Pièces électriques	Moteur d'actionneur linéaire	1 kit
		contrôleur	1 kit
		Dispositif de commande manuelle	1 kit
Pochette contenant la documentation	Instructions d'installation et d'utilisation		1 pc
	Certificat du produit		1 pc
	Engagement d'assistance après-vente		1 pc
	Acceptation du produit		1 pc
	Certificat de garantie		1 pc

11. Schéma d'installation du produit



Le fauteuil électrique de dialyse doit être posé sur une surface horizontale



Le brancher à l'alimentation électrique pour pouvoir l'utiliser

12. Mode d'emploi

L'équipement doit être branché pour être utilisé. À l'aide du dispositif de commande manuelle, appuyer sur la touche correspondante pour atteindre la position souhaitée.
Lorsque le dossier se relève ou s'abaisse, utiliser l'actionneur linéaire motorisé pour régler l'angle. Il suffit d'appuyer sur la touche de relevage du dossier pour contrôler l'angle de relevage et sur la touche d'abaissement du dossier pour contrôler l'angle d'abaissement. Relâcher le bouton de commande une fois la position souhaitée obtenue. Cela entraîne également le mouvement du repose-jambe.
L'accoudoir est fixé à la structure du fauteuil à l'aide d'un support. Il est possible de l'ajuster directement pour modifier son angle horizontal.
En cas de fonctionnement anormal, il est recommandé de couper l'alimentation, de débrancher le cordon d'alimentation et de contacter notre service après-vente. Ne pas réutiliser le produit avant qu'il n'ait été réparé.

13. Nettoyage et entretien

Ce fauteuil électrique pour dialyse a été soumis à des tests rigoureux avant de quitter l'usine. Ne pas retirer, combiner ou démonter ses pièces. S'il est nécessaire de retirer ou remplacer le cordon d'alimentation, il convient de tenir la fiche d'alimentation pour la retirer. Ne pas tirer directement sur le cordon d'alimentation afin d'éviter tout dommage. Afin d'éviter d'endommager l'équipement électrique, ne pas laver le fauteuil électrique de dialyse à l'eau. Il est possible d'utiliser un chiffon doux et propre pour l'essuyer. Une solution d'alcool isopropylique à 75% peut également être appliquée pour un nettoyage plus efficace. Le fauteuil électrique de dialyse doit être entreposé dans un endroit sec, sans gaz corrosif et bien ventilé, à l'abri de la lumière directe du soleil.

14. Dépannage

Anomalie	Contrôle	Solutions
Le dispositif de commande manuelle ne fonctionne pas	Contrôler si la fiche est branchée correctement dans les interfaces	S'assurer que la fiche est bien branchée
Fonctionnement lent et bruyant	Interface mal installée ou défaillance du contrôleur du moteur	fixer l'interface correctement ou remplacer le contrôleur du moteur
Aucune réponse à la commande demandée	Contrôleur de moteur défectueux	Remplacer le contrôleur du moteur

15. Conditions normales d'utilisation, de conservation et de transport

1. Conditions normales de fonctionnement	
a) Température ambiante	5 ~ 40°C
b) Humidité relative	Pas plus de 80%
c) Pression atmosphérique	70kPa ~ 106kPa
d) Tension d'alimentation	220V
e) Fréquence	50Hz

2. Conditions de conservation et de transport	
a) Température ambiante	-40°C ~ 55°C
b) Humidité relative	Pas plus de 95%
c) Pression atmosphérique	50kPa ~ 106kPa

16. Protection de l'environnement

Lorsque le fauteuil électrique de dialyse arrive en fin de vie, l'équipement et accessoires vieillissent, son confort et sa fiabilité diminuent, ce qui entraîne des pannes fréquentes et des difficultés d'entretien évidentes. L'équipement aura alors des effets négatifs sur son utilisation et pourra même constituer une menace sérieuse pour la sécurité. Il convient alors d'envisager le remplacement avec le même type d'accessoires. Les pièces mises au rebut doivent être placées dans des conteneurs spécifiques, clairement identifiés et maintenus fermés, puis signalées au service responsable de l'équipement afin d'être éliminées de manière appropriée.

17. Problèmes identifiés avant l'utilisation

Emplacement du défaut	Contrôle de la raison possible	Mesure corrective
Cadre du fauteuil instable	Le fauteuil n'est pas placé sur un sol plat	Déplacer le fauteuil pour le mettre sur un sol plat
Lorsque l'on appuie sur le bouton de commande, le fauteuil électrique de dialyse n'a aucune réaction	La fiche de branchement n'est pas branchée dans la prise de courant	Brancher la fiche dans la prise de courant
Parfois aucune réaction	Interface mal installée ou contrôleur du moteur défectueux	Fixer l'interface correctement ou remplacer le contrôleur du moteur

Élimination : Ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Les utilisateurs doivent se débarrasser de leurs équipements usagés en les déposant dans un point de collecte agréé pour le recyclage des équipements électriques et électroniques.

CONDITIONS DE GARANTIE GIMA

La garantie standard Gima B2B de 12 mois s'applique.

USO PREVISTO

Los sillones de diálisis son mobiliario médico especializado, diseñado para pacientes sometidos a hemodiálisis, un procedimiento médico que se utiliza para filtrar los desechos y el exceso de líquidos de la sangre cuando los riñones no pueden realizar esta función eficazmente.

ADVERTENCIA

Cualquier incidente grave relacionado con el dispositivo deberá notificarse al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro donde resida el usuario o el paciente.

1. Presentación del producto

El modelo SKE-180 de sillón eléctrico para diálisis ha sido diseñado y fabricado para su uso en bancos de sangre y hospitales, cumpliendo con las demandas del mercado e integrando tecnología avanzada de referencia internacional. La potencia del sistema de barra de empuje lineal puede realizar el movimiento de todo el sillón: la altura, el respaldo y el reposapiernas. También puede realizar todo tipo de posturas de diálisis como sentado y semi-reclinado. Puede reducir la presión interna de los pacientes, asegurando que el proceso de diálisis sea más suave y fácil. La superficie del respaldo, diseñada conforme a la curvatura natural de la espalda, proporciona mayor comodidad al donante. El amplio reposabrazos mantiene su inclinación incluso cuando se ajusta el ángulo del respaldo. Junto a la función de giro horizontal hacia el exterior, permite una colocación del brazo más cómoda y accesible para los donantes. Al mismo tiempo, se puede reducir la presión psicológica del donante primerizo y hacer que todo el procedimiento sea relajado, agradable y cumpla con los requisitos de humanización.

2. Aplicación principal y ámbito de aplicación

El sillón eléctrico para diálisis SKE-180 se suministra a centros de transfusión y hospitales.

Estimado usuario, Estamos muy agradecidos por la compra de nuestro sillón eléctrico para diálisis SKE-180.

Se ruega leer atentamente el manual de instrucciones antes de utilizar el producto.

El certificado de garantía está incluido en el manual de instrucciones. Será necesario presentar el manual al solicitar cualquier reparación, por lo que le recomendamos conservarlo cuidadosamente.

3. Principales parámetros técnicos

Modelo	SKE-180
Nombre del producto	Sillón eléctrico para diálisis
Dimensiones del asiento (L×An)	2000*580mm (±10mm)
Dimensiones del respaldo	770 × 580 mm (±10 mm)
Dimensiones del asiento	470 × 580 mm (±10 mm)
Dimensiones del panel de patas	400 × 540 mm (±10 mm)
Dimensiones del reposapiés	430 × 210 mm (±10 mm)
Rango de ángulo del respaldo	-8° to 70° (±5°)
Ángulo de inclinación de la placa de la pierna	-60° to 0° (±5°)
Ángulo de oscilación hacia afuera del reposabrazos	0°–180°
Ajuste de altura	550–700 mm (±10 mm)
Carrera estándar del motor	100mm/150mm
Capacidad de carga máxima del motor	4000N
Tensión de entrada del motor	24V
Velocidad máxima del motor	3-25 mm/s
Potencia del motor/Corriente/Potencia de entrada	300VA/3A/550 VA
Voltaje/frecuencia de la fuente de alimentación	AC 220V/50Hz
Categoría de protección de seguridad	Class I, Type B
Capacidad de carga	200kg
Peso propio	75kg

4. Precauciones y advertencias de seguridad

Se recomienda mantener limpias todas las partes del sillón eléctrico. No frotar con un paño húmedo.

El sillón eléctrico utiliza un enchufe monofásico de tres polos. Se ruega revisar atentamente la toma de corriente y asegurarse de que la conexión a tierra sea fiable. Apagar el interruptor y desconectar el enchufe cuando no se esté utilizando.

Las interferencias generadas al utilizar el tiempo de ejecución pueden tener un impacto negativo en los demás dispositivos electromédicos.

Para limpiar la silla, utilizar un paño empapado en detergente neutro diluido en agua bien escurrido y secar con un paño seco.

El acolchado del sillón eléctrico para diálisis es de polipiel de PVC profesional antiincendios y antiestática, con propiedades antiincrustantes y anticorrosivas.

Mientras el sillón esté en uso, no utilizar líquidos inflamables ni anestésicos gaseosos. Si es imprescindible emplear reactivos inflamables, asegurarse de que estos se hayan volatilizado completamente del cuerpo del donante. Es muy importante prestar especial atención a este aspecto.

No colocar materiales inflamables cerca del sillón eléctrico para diálisis. No verter agua sobre el mando manual para evitar posibles daños.

Cuando el sillón eléctrico para diálisis se encuentra al final de su vida útil, los equipos y accesorios se deterioran, su sensibilidad y fiabilidad disminuirán, por lo que el equipo tendrá una alta incidencia de fallos, y se presentarán dificultades para su mantenimiento. En esta etapa, el equipo puede presentar efectos adversos en su funcionamiento e incluso representar una seria amenaza para la seguridad, por lo que se debe considerar la sustitución por accesorios del mismo tipo.

Para la sustitución de accesorios, recomendamos adquirirlos directamente a través de nuestra empresa como proveedor oficial. En caso de utilizar accesorios de otros proveedores, nuestra empresa no se responsabiliza por posibles daños o problemas derivados.

El acolchado del sillón eléctrico para diálisis es de polipiel de PVC profesional antiincendios y antiestática, si necesita sustituirse, debe utilizar el mismo tipo de acolchado para sustituirlo; de lo contrario, cualquier daño o problema será responsabilidad del usuario.
En caso de fallo, el equipo deberá ser reparado por profesionales. Si se necesita servicio o soporte técnico, contactar con el distribuidor, los concesionarios o llamar a la línea directa de nuestra empresa. No permitir el desmontaje y la reparación por personal de mantenimiento no profesional.

5. Advertencia de seguridad

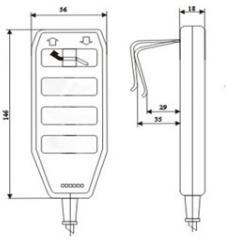
Por razones de seguridad, no debe desmontarse el sillón eléctrico para diálisis Solicitar la asistencia de profesionales cualificados.
No se deben colocar otros objetos sobre la superficie del sillón eléctrico para diálisis. Para evitar daños, no se debe golpear ni dejar caer ningún accesorio del sillón eléctrico para diálisis. Si no va a utilizar el sillón eléctrico para diálisis durante un largo periodo de tiempo, es conveniente que rse etire el enchufe de la toma de corriente para evitar daños en el equipo causados por fluctuaciones breves de la tensión eléctrica. Para evitar daños en el equipo, no se debe derramar ningún líquido sobre el sillón eléctrico para diálisis.
Asegurarse de que no haya objetos sobre el cable de alimentación y que el cable no esté en una posición en la que el usuario pueda tropezar o pisarlo fácilmente. Evitar el uso de este sillón eléctrico para diálisis en estos entornos: Por debajo de los 5 °C o por encima de los 40 °C; con humedad superior al 80 %. En entornos con vibraciones

6. Iconos e instrucciones del producto

Sillón eléctrico para diálisis

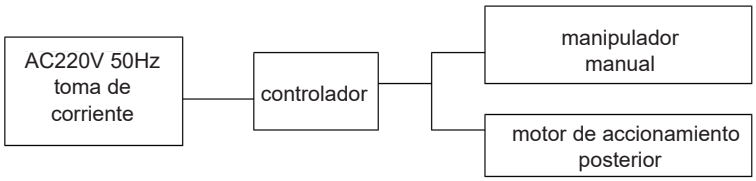
1. Estructura principal
2. Rueda universal
3. Respaldo
4. Sección de asiento
5. Placa apoya-piernas
6. Estructura del pedal
7. El reposabrazos
8. Mesa pequeña
9. Base de mesa pequeña
10. Operador de control manual

7. Instrucciones para el manipulador manual



Manipulador manual	
	
Tecla de elevación del tablero / Tecla de descenso del tablero Enlace con el tablero y la placa apoya-piernas	

8. Diagrama del circuito eléctrico



9. Icono de partes eléctricas

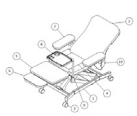
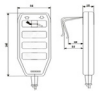

Controlador


Manipulador manual


Motor de barra de empuje lineal

Diagrama de componentes de la caja

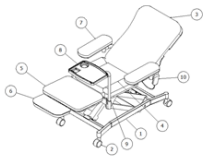
La caja debe colocarse primero sobre un suelo plano. A continuación, abrir la tapa, retirar el embalaje de protección del sillón eléctrico para diálisis, y levantarlo con cuidado para colocarlo suavemente sobre el suelo.
La posición de funcionamiento del sillón eléctrico para diálisis ha sido configurada en fábrica antes de su salida.
Comprobar que la caja contenga los siguientes componentes

	Sillón eléctrico para diálisis tablero placa apoya-piernas reposabrazos		Motor de barra de empuje lineal
	Controlador		manipulador manual

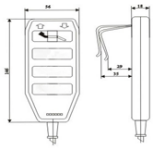
10. Lista de accesorios y embalaje

Nombre de la caja	Nombre de los componentes		Cant.
Cuerpo principal	componentes de la estructura del sillón	Unidad de la estructura del sillón	1 set
	Componente del asiento	Acolchado, placa apoya-piernas	1 set
		funda de asiento antiincrustante	2 sets
	Componentes eléctricos	motor de barra de empuje lineal	1 set
		controlador	1 set
			1 set
Bolsa manual	instrucciones de instalación y uso		1 pieza
	Certificado del producto		1 pieza
	prestación del servicio posventa		1 pieza
	aceptación del producto		1 pieza
	factura de reparación del producto		1 pieza

11. Diagrama de instalación del producto



El sillón eléctrico para diálisis debe apoyarse sobre una superficie horizontal



enchufar el equipo para que empiece a funcionar

12. Método de funcionamiento

Encender el equipo antes de utilizarlo. A continuación, utilizar el mando manual para controlarlo, presionando la tecla correspondiente hasta alcanzar la posición deseada. Al elevar o bajar el respaldo, se utiliza un motor con sistema de barra de empuje lineal para ajustar el ángulo. Solo debe presionar la tecla de subida del respaldo para controlar el ángulo de elevación, y la tecla de bajada para controlar el ángulo de descenso. Soltar el botón de control cuando alcance el ángulo deseado. Este movimiento también acciona de forma vinculada el reposapiés y el respaldo. El reposabrazos está fijado a la estructura del sillón mediante un soporte. Puede girarse directamente para ajustar su ángulo horizontal. Si durante el uso se presenta alguna anomalía, se debe apagar el interruptor de encendido, desenchufar el cable de alimentación y comunicarse con nuestra línea de atención posventa. No volver a utilizar el equipo hasta que se haya reparado.

13. Cuidado y mantenimiento

El sillón eléctrico para diálisis se ha probado rigurosamente antes de salir de fábrica. Se ruega no modificarlo, combinarlo ni desmontarlo. Si se necesita retirar o sustituir el cable de alimentación, sujetar el enchufe para desconectarlo. No tirar directamente del cable con la mano, ya que esto podría dañarlo.

Para evitar daños al equipo eléctrico, no lavar el sillón eléctrico para diálisis con agua. Se puede limpiar con un paño suave y limpio; también se puede utilizar una solución de alcohol isopropílico al 75 % para una limpieza más eficaz.

El sillón eléctrico para diálisis debe almacenarse en un lugar seco, sin gases corrosivos y ventilado, evitando la luz solar directa.

14. Análisis de fallos y resolución de problemas

Fallo	Verificar	Solución
El manipulador manual no responde	Comprobar que el enchufe esté correctamente conectado en las interfaces correspondientes	asegurarse de haber introducido el enchufe correctamente
Funcionamiento lento y ruidoso	Posible aflojamiento de la conexión o fallo del controlador del motor	ajustar correctamente la conexión o sustituir el controlador del motor
El equipo no responde a la acción indicada	fallo del controlador del motor	sustituir el controlador del motor

15. Condiciones normales de funcionamiento, almacenamiento y transporte

1. Condiciones normales de funcionamiento	
a) Temperatura ambiente	5 ~ 40°C
b) Humedad relativa	no más del 80 %
c) Presión atmosférica	70kPa ~ 106kPa
d) Tensión de alimentación	220V
e) Frecuencia de alimentación	50Hz

2. Condiciones de almacenamiento y transporte	
a) Temperatura ambiente	-40°C ~ 55°C
b) Humedad relativa	no más del 95 %
c) Presión atmosférica	50kPa ~ 106kPa

16. Protección del medio ambiente

Cuando el sillón eléctrico para diálisis se encuentra al final de su vida útil, los equipos y accesorios se deterioran, su sensibilidad y fiabilidad disminuirán, por lo que el equipo tendrá una alta incidencia de fallos, y se presentarán dificultades para su mantenimiento. En esta etapa, el equipo puede presentar efectos adversos en su funcionamiento e incluso representar una seria amenaza para la seguridad, por lo que se debe considerar la sustitución por accesorios del mismo tipo. Las piezas desechadas deben colocarse en contenedores específicos, debidamente identificados y cerrados. Posteriormente, deben enviarse al departamento de equipos para su correcta eliminación.

17. Problemas detectados antes del uso

localización de fallos	comprobar la causa	medida correctiva
la estructura del sillón no es estable	no está colocada sobre un suelo plano	Colocarlo sobre un suelo plano
se presiona el botón de control y el sillón eléctrico para diálisis no reacciona	el enchufe no está conectado a la toma de corriente	Conectar el enchufe a la toma de corriente
no responde de forma intermitente	posible aflojamiento de la conexión o fallo del controlador del motor	ajustar correctamente la conexión o sustituir el controlador del motor

Eliminación: Este producto no debe desecharse con otros residuos domésticos. Los usuarios deben desechar sus equipos eléctricos y electrónicos llevándolos a un punto de recogida designado para el reciclaje.

TÉRMINOS DE LA GARANTÍA DE GIMA

Se aplica la garantía estándar de Gima B2B de 12 meses.

ENGLISH

Symbols	
Symbols	Meaning
	Manufacturer
	Authorized Representative in the European community
	Disposal of Electrical & Electronic Equipment (WEEE): Do not treat this product as household waste
	Medical Device compliant with Regulation (EU) 2017/745
	Observe the instructions for use
	Type B applied part
	Medical device
	Product code
	Unique device identifier
	Imported by
	Temperature limit
	Humidity limit
	Atmospheric pressure limit
	Keep away from sunlight
	Keep in a cool, dry place
	Caution: read instructions (warnings) carefully
	Date of manufacture
	Lot number

ITALIANO

Simboli	
Simboli	Significato
	Fabbricante
	Rappresentante autorizzato nella Comunità europea
	Smaltimento RAEE
	Dispositivo medico conforme al regolamento (UE) 2017/745
	Seguire le istruzioni per l'uso
	Parte applicata di tipo B
	Dispositivo medico
	Codice prodotto
	Identificatore univoco del dispositivo
	Importato da
	Limite di temperatura
	Limite di umidità
	Limite di pressione atmosferica
	Conservare al riparo dalla luce solare
	Conservare in luogo fresco ed asciutto
	Attenzione: Leggere e seguire attentamente le istruzioni (avvertenze) per l'uso
	Data di fabbricazione
	Numero di lotto

FRANÇAIS

Symboles	
Symboles	Signification
	Fabricant
	Représentant autorisé dans la Communauté européenne
	Disposition DEEE
	Dispositif médical conforme au règlement (UE) 2017/745
	Suivez les instructions d'utilisation
	Appareil de type B
	Dispositif médical
	Code produit
	Identifiant unique de l’appareil
	Importé par
	Limite de température
	Limite d'humidité
	Limite de pression atmosphérique
	Á conserver à l’abri de la lumière du soleil
	Á conserver dans un endroit frais et sec
	Attention : lisez attentivement les instructions (avertissements)
	Date de fabrication
	Numéro de lot

ESPAÑOL

Símbolos	
Símbolos	Significado
	Fabricante
	Representante autorizado en la Comunidad Europea
	Disposición WEEE
	Producto sanitario conforme con el reglamento (UE) 2017/745
	Siga las instrucciones de uso
	Aparato de tipo B
	Producto sanitario
	Código producto
	Identificador de dispositivo único
	Importado por
	Límite de temperatura
	Límite de humedad
	Límite de presión atmosférica
	Conservar al amparo de la luz solar
	Conservar en un lugar fresco y seco
	Precaución: lea las instrucciones (advertencias) cuidadosamente
	Fecha de fabricación
	Número de lote